



Adam et Eve par Gauguin.

## La création de l'Homme

## A l'image de Dieu

*Le texte de la Torah use souvent d'anthropomorphismes, c'est-à-dire d'expressions humaines attribuées à Dieu. C'est le cas de "l'image de Dieu". Manitou faisait le jeu de mots entre "dessin de Dieu" et "dessein de Dieu". Rachbam le petit-fils de Rachi fait une autre proposition.*

## בראשית פרק א

(כו) ויאמר אלהים נעשה אדם בצלמנו כדמותנו וירדו בדגת הים ובעוף השמים ובבהמה ובכל הארץ ובכל הרמש הרמש על הארץ:  
(כז) ויברא אלהים את האדם בצלם בצלם אלהים ברא אתו זכר ונקבה ברא אתם:

## רשב"ם

בצלמנו - בצלם המלאכים:  
כדמותנו - בעינין חכמתנו, שהרי כשמתקלקל האדם כת' נמשל כבהמות נדמה:

## Genèse chapitre 1

26- Dieu dit : "Faisons l'homme à notre image, à notre ressemblance, et qu'il domine sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, sur le bétail; enfin sur toute la terre, et sur tous les êtres qui s'y meuvent."

27- Dieu créa l'homme à son image; c'est à l'image de Dieu qu'il le créa. Mâle et femelle furent créés à la fois.

## Rachbam

Comme notre image : l'image des anges

Comme notre ressemblance : en ce qui concerne Notre intelligence, car lorsque l'homme se fourvoie il est écrit (Ps 49, 13) " il ressemble aux bêtes qui se taisent".

Le petit-fils de Rachi considère que "notre image" n'est pas l'image de Dieu, mais celle des anges, et c'est ce modèle angélique qui est le moule de l'homme. En d'autres termes, c'est sur le modèle du monde d'en haut (spirituel), et non du monde d'en bas (matériel ou animal) qu'Adam a été réalisé.

Traduction : [Pentateuque Genèse ch. 1, v. 26, \(Bereshit - בראשית\)](#) & Philippe Haddad.